



Výzva na predloženie cenovej ponuky na realizáciu služby (vypracovanie projektovej dokumentácie)

v zmysle zákona 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“) a príkazu primátora č. 7/2015 - zákazka podľa § 9, ods.9

1. Identifikácia verejného obstarávateľa:

Názov: Mesto Trnava, Mestský úrad v Trnave
IČO: 00313114
Kontaktná osoba: Mestský úrad v Trnave, Odbor investičnej výstavby, Ing. Monika Heregová
Obec (mesto): Trnava
PSČ: 917 71
Ulica a číslo: Trhová 3
Telefón: 033/32 36 112
Elektronická pošta: monika.heregova@trnava.sk
Internetová adresa : www.trnava.sk

2. Názov zákazky (služby): Humanizácia obytného súboru Vodáreň – dvor č. 1, PD

3. Miesto dodania služby: MsÚ Trnava

4. Predmet a rozsah zákazky:

Projektová dokumentácia - realizačný projekt (RP), ktorý má riešiť zveľadenie a revitalizáciu verejného priestoru vo vnútrobloku č.1 v obytnom súbore Vodáreň. Zabezpečiť rekonštrukciu vymedzeného záujmového územia so zámerom vytvoriť v ňom moderný, kultivovaný verejný priestor s oddychovo-relaxačnou náplňou pre krátkodobý pobyt návštevníkov všetkých vekových kategórií, stretávanie sa a spoločenské kontakty rezidentov z okolitých bytových domov, ktorý bude vybavený mobiliárom, nevyhnutnou komunikačnou sieťou pre peších, nevyhnutným technickým zázemím a malou parkovou úpravou. Návrh má podporiť identitu územia.

V súčasnosti sa v záujmovom území nachádzajú dve malé a jedno veľké asfaltové ihrisko a zastarané detské ihrisko s minimálnym vybavením.

Základné požiadavky na riešenie územia:

- čiastočné začlenenie pôvodných spevnených športových plôch do novo koncipovaného priestoru, odstránenie znehodnotených a do projektu nezačlenených spevnených športových plôch
- moderné riešenie nových hracích, oddychových a športových "mikropriestorov" pre všetky vekové kategórie rezidentov so zohľadnením pohody bývania v dotknutých bytových domoch
- nové spevnené plochy riešiť iba v nevyhnutnom prípade, pritom je nutné uplatniť vodopriepustné povrchy a podkladné konštrukcie
- verejné osvetlenie riešiť iba formou doplnenia existujúceho (bolo rekonštruované v r.2010) novými parkovými osvetľovacími stĺžmi
- mobiliár v súlade s architektonickým návrhom riešiť ako typový mobiliár s preferenciou konštrukčnej a materiálovej kvality s antivandalskou úpravou, dlhou životnosťou a jednoduchou údržbou; lavičky aj s priečnym delením
- riešiť obnovu zelene vrátane návrhu na ozdravenie pôvodnej drevinnej vegetácie a nevyhnutnú asanáciu drevín s doplnením novej zelene s priestorotvornou, hygienickou a estetickou funkciou
- medzi bytovými domami a ulicami Veterná a Bučianska riešiť aj presvetlenie zelene vo vzťahu k presvetleniu bytových jednotiek dotknutých obytných domov
- v rámci revitalizácie zelene uplatniť požiadavky na udržateľnosť, vysokú efektivitu a ekonomickosť sadových úprav

V záujmovom území požadujeme riešiť:

Športová a fit zóna

- športová zóna bude orientovaná v mieste existujúcich dvoch ihrísk, na ktorých je potrebné zrekonštruovať povrch a prebudovať ich na multifunkčné ihriská vybavené basketbalovými košmi, brámkami pre malý futbal, stĺpkami na siete pre tenis, volejbal a pod.

- fit zóna bude umiestnená v 1/3 existujúceho veľkého ihriska, ktorého povrch bude potrebné zrekonštruovať, v zóne umiestniť pohyblivú aj statickú zostavu, resp. kombináciu pohyblivých a statických prvkov pre precvičenie a posilnenie všetkých častí tela
- spevnenú plochu pod fit prvkami upraviť vhodným povrchom pre dopadové zóny
- na vonkajšom obvode multifunkčných ihrísk bude navrhnuté oplotenie a ochranná sieť na zachytenie lôpt a tlmenie zvuku; tejto požiadavke je nutné prispôsobiť konštrukčný materiál
- z vnútornej strany proti oploteniu ihrísk budú umiestnené lavičky a vešiaky na šatstvo
- projektant zhotoví minimálne dve sondy na zistenie vrstiev asfaltových plôch, aby projektant spevnených plôch mohol posúdiť druh podkladových vrstiev a ich vhodnosť na využitie

Oddychová zóna

- jej tvar je nutné prispôsobiť navrhutej kapacite lavičiek a architektonickému návrhu členenia na funkčné časti zóny - sedenie, pohľadový artefakt (rastlinný), tieniace konštrukcie, vegetáciu a podobne
- v zóne preveriť a riešiť aj dostatočné osvetlenie, v prípade potreby doplniť potrebný počet stožiarov verejného osvetlenia (VO)
- nad navrhnutými spevnenými plochami pod odpočívadlom zabezpečiť tienenie časti lavičiek trelážami s popínavými rastlinami
- v rámci spevnených plôch odpočívadla riešiť aj niky pre lavičky
- v zóne riešiť aj stojany pre bicykle, odpadkové koše, pitnú fontánu a zeleň (stromy, kríky, trvalé záhony kvetín)

Herná zóna

- navrhnuť kombinované detské ihrisko s hracími prvkami a zariadeniami pre predškolský vek až 6 rokov a deti do 12 rokov vrátane pieskoviska
- v rámci zóny navrhnuť rôzne typy moderných preliezok a húpačiek, zemnú trampolínu, lanovku, lezeckú stenu, lanovú pyramídu, kolotoč, pieskovisko a iné moderné prvky podporujúce pohyblivosť a kreativitu detí
- konečné množstvo a druhy prvkov vyplynú v priebehu spracovania projektu, kedy sa v rozpracovanosti overí únosnosť riešeného priestoru
- v tejto zóne riešiť aj vizuálne oddelenie zeleňou od existujúceho parkoviska, dostatočné osvetlenie, lavičky, stojany pre bicykle a odpadkové nádoby

Minimálny rozsah a obsah objektivej skladby projektovej dokumentácie – realizačného projektu:

- ✓ **geodetické zameranie územia**
 - V záujmovom území pre spracovanie projektovej dokumentácie je potrebné si preveriť existenciu podzemných inžinierskych sietí u ich správcov a zohľadniť ich polohu v projektovej dokumentácii. Projektant je povinný každú konzultáciu so správcom inžinierskych sietí dokladovať zápisom priložiť k PD, v časti doklady.
 - geodetické zameranie vypracovať s podrobnosťou a rozsahom potrebným pre daný stupeň projektu
- ✓ **zjednodušený grafický ideový návrh**
 - riešiť funkčno-priestorové členenie územia, ktoré sa stane po konzultáciách a schválení objednávateľom podkladom pre realizačný projekt
- ✓ **drobná architektúra, mobiliár**
 - riešiť vybavenosť základnými prvkami mobiliáru, nevyhnutnými pre uspokojovanie navrhovaných rekreačných, pohybových a herných aktivít
 - navrhovaný mobiliár (fitnes zariadenia, herné prvky, lavičky, stojany na bicykle, smetné koše, pitná fontána....) riešiť ako typový, spĺňajúci príslušné normy
 - konštrukčnú a materiállovú kvalitu navrhovaného mobiliáru podriadiť jednoduchej údržbe a dlhej životnosti, preferovať prvky s antivandalskou úpravou,
 - riešiť aj panel či tabuľu pre inštalovanie informačnej tabule a prevádzkového poriadku (pri športových a detských ihriskách) vrátane ideového návrhu (text prevádzkového poriadku dodá objednávateľ)

✓ chodníky a spevnené plochy

- navrhnuť a riešiť len nevyhnutné, funkčne odôvodnené vybudovanie chodníkov so zohľadnením vyšliapaných trás, riešiť spevnenú plochu v odpočinkovej zóne
- konštrukciu chodníkov prispôbiť predpokladanému zaťaženiu; je potrebné rátať s čistiacimi mechanizmami pre zimnú a sezónnu údržbu komunikácií, ako aj s prejazdom traktorov, kosačiek a ďalších mechanizmov pre údržbu zelene
- zabezpečiť bezbariérovosť pre imobilných a matky s detskými kočíkmi – plynulé výškové prechody a napojenia
- šírka chodníkov, materiál povrchov a prípadné úpravy jestvujúcich chodníkov budú dohodnuté na pracovných stretnutiach k rozpracovanej PD
- pod hracími a fit prvkami navrhovať spevnený podklad
- odvodnenie chodníkov riešiť do terénu - pri konštruovaní nových spevnených plôch je potrebné zohľadniť opatrenia vychádzajúce z adaptačnej stratégie na dopady zmeny klímy. Jedná sa o zvedenie dažďových vôd zo spevnených plôch v maximálnej miere do plôch zelene, čomu je potrebné prispôbiť priečne sklony, vodu prepúšťajúce uloženie obrubníkov a použitie vodu priepustných, prípadne čiastočne priepustných povrchov a podkladných konštrukcií)
- nové chodníky kopírujúce niektoré vyšliapané, prípadné opravy s veľmi poškodenými povrchmi

✓ verejné osvetlenie – prípadná prekládka, vyplývajúca zo zmeny umiestnenia chodníkov, či spevnených plôch, v odôvodnených prípadoch rozšírenie počtu stĺpov VO**✓ zeleň - sadové úpravy**

- pri spracovaní stavebného objektu vychádzať zo súčasného stavu vegetačných prvkov v území, na riešenie v štúdiu prihliadať iba orientačne
- pre riešené územie spracovať podľa zákona o ochrane prírody a krajiny v znení zmien a vyhlášok dendrologický prieskum, ktorého súčasťou bude aktualizácia inventarizácie drevín z pasportu zelene mesta, vyhodnotenie zdravotného stavu drevín, návrh drevín na nevyhnutný výrub z dôvodu zaistenia prevádzkovej bezpečnosti územia a návrh na nutné odborné dendrologické ošetrovanie drevín arboristom za účelom zabezpečenia ich ďalšieho biologického a estetického rozvoja
- v prípade návrhu drevín na výrub postupovať v zmysle Vyhlášky MŽP SR č. 158/2014 Z.z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška MŽP SR č. 24/2003 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov, vo výkaze výmer rátať aj s odstránením pňov a koreňovej časti rúbaných stromov – spôsob zvolíť podľa priestorových podmienok
- spracovať návrh nevyhnutnej, účelovej a estetickej dosadby drevín – stromov, krov a trvaliek
- živé ploty a kríky použiť v nevyhnutnej miere na priestorové rozčlenenie územia pre navrhnuté pobytové aktivity
- v prípade použitia kríkov nevytvárať rozsiahle plošné záhony - ako zdroj zachytávania nečistôt
- záhony trvaliek použiť na vytvorenie zaujímavého akcentu a v primeranej miere v predzáhradkách
- druhovú skladbu navrhovaných drevín prispôbiť prírodným a stanovištným podmienkam riešeného územia, geograficky nepôvodné a ihličnaté dreviny použiť max. do 30%, nepoužívať dreviny jedovaté a trnité
- riešiť návrh nevyhnutnej opravy trávnatých plôch, pričom takto opravené trávniky majú znášať zaťaženie navrhovanou oddychovo – relaxačnou a rekreačno-športovou činnosťou
- návrh sadových úprav podriaďiť súčasným požiadavkám na vysokú efektívitu a ekonomickosť údržby
- pri spracovaní projektu sadových úprav postupovať so zreteľom a odkazom pre realizáciu na STN 83 7010 Ochrana prírody, ošetrovanie, udržiavanie a ochrana stromovej vegetácie, STN 83 7017 Technológia vegetačných úprav v krajine – Trávniky a ich zakladanie, STN 83 7016 Technológia vegetačných úprav v krajine – Rastliny a ich výsadba, STN 83 7015 Technológia vegetačných úprav v krajine – Práca s pôdou
- vo výkaze výmer a v rozpočte uviesť v prípade navrhovaného výrubu stromov položku na výkon ornitologického výskumu, ako aj pňov a koreňových sústav drevín odstránených v minulosti
- úprava predzáhradok - priestorov pri bytových domoch
- opatrenia vychádzajúce z adaptačnej stratégie na dopady zmeny klímy je potrebné skoordinať s projektom spevnených plôch a zohľadniť primeranou formou aj na riešených plochách zelene. Ide predovšetkým o aplikáciu vodozadržných a vsakovacích opatrení – napr. modeláciou terénu, vsakovacími pásmi ozelenenými vhodnou vegetáciou a podobne.

- ✓ **vizualizácia**
 - projektant spracuje vizualizáciu riešeného územia – v rozsahu jedného celkového pohľadu zhora a dvoch pohľadov detailných
- ✓ **plán organizácie výstavby (POV)**
 - zjednodušený plán organizácie výstavby bude súčasťou projektovej dokumentácie, musí obsahovať dopravné trasy, zariadenie staveniska, potrebu energií počas výstavby, ochranu jestvujúcich stromov a pod.
 - zahrnúť prípadné oplotenia pri výstavbe, lávky, prenosné dopravné značenia a pod.,
- ✓ **návrh plánu užívania verejnej práce**
 - v rámci PD spracovať návrh plánu užívania verejnej práce v zmysle § 12 ods. 6 zákona č. 254/1998 Z. z. v znení neskorších predpisov
 - projektant je povinný spolupracovať so zhotoviteľom vyprojektovaného diela pri vypracovaní kontrolného a skúšobného plánu verejnej práce v zmysle § 12 ods. 3 zákona č. 254/1998 Z. z. v znení neskorších predpisov
- ✓ **rozpočet a výkaz výmer**
 - rozpočet a výkaz výmer spracovať po jednotlivých funkčných celkoch, resp. podľa dohodnutých podmienok na pracovných stretnutiach v rámci spracovávania projektu
 - položkový rozpočet a výkaz výmer musia byť v zmysle kódov rozpočtových cenníkov, výkaz výmer **musí obsahovať** konkrétne **výpočty množstiev** jednotlivých položiek (dĺžky, plochy, kubatúry, množstvá).
- ✓ **doklady**
 - záznamy z kontrolných porád, situácie sietí overené príslušným správcom sietí a dotknutých orgánov štátnej správy, prípadné iné záznamy o dohodnutých technických riešeniach medzi objednávateľom a zhotoviteľom, ak sa také v priebehu prác vyskytnú.
- ✓ **odborný autorský dohľad** vid' Čl. 8, návrhu zmluvy o dielo, ktorá je prílohou tejto výzvy

Kompletnú projektovú dokumentáciu je potrebné predložiť v slovenskom jazyku. Objednávateľ vyžaduje odovzdať grafickú i textovú časť:

- **v písomnej (tlačenej) forme** v 6-ich vyhotoveniach, výkaz výmer v dvoch vyhotoveniach a rozpočet v dvoch vyhotoveniach
 - **v elektronickej forme** na CD nosiči – grafickú časť vo formáte súborov DWG alebo DGN v súradnicovom systéme S-JSTK, tabuľkovú časť (rozpočet a výkaz výmer s výpočtom množstiev) vo formáte XLS, textovú časť vo formáte DOC
 - **v elektronickej forme** na CD nosiči – grafickú časť, textovú časť a tabuľkovú časť v PDF
- Predmet zákazky musí byť spracovaný v súlade so:**
- zákonom č. 50/76 Zb. v znení neskorších predpisov (Stavebný zákon) a vyhláškami MŽP SR č. 453/2000 Z. z. a č. 532/2002 Z. z.,
 - príslušnými STN a všeobecno-technickými požiadavkami na výstavbu,
 - zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní.

5. Trvanie zmluvy alebo lehota začatia/ skončenia poskytnutia služby:

Termín plnenia (predpoklad) predmetu obstarávania

začiatok : **po podpise zmluvy** cca 21.9.2015
ukončenie : **najneskôr** 20.11.2015

6. Hlavné podmienky financovania a platobné podmienky alebo odkaz na dokumenty, v ktorých sa uvádzajú:

Predmet zákazky bude financovaný z rozpočtu mesta Trnava, pričom preddavky nebudú poskytnuté. Verejný obstarávateľ uhradí finančné prostriedky len za skutočne zrealizované služby. Podrobnejšie platobné podmienky a financovanie sú uvedené v návrhu ZoD, ktorý tvorí prílohu výzvy.

7. Podmienky účasti, za ktorých bude uzavretá zmluva o dielo :

Uchádzač predloží:

1. **doklad o oprávnení podnikat'** - fotokópiu s uvedením požadovanej činnosti k predmetu zákazky, t.j. výpis z obchodného registra **alebo** potvrdenie o zapísaní do zoznamu podnikateľov **alebo** iné oprávnenie, vydané podľa osobitných predpisov (kópia)

2. kópiu **osvedčenia o odbornej spôsobilosti** zodpovedného projektanta, stavebný objekt architektúra, musí riešiť – architekt alebo krajinný architekt, ktorý bude uvedený v ZoD, v zmysle zákona NR SR č. 138/1992 Z. z. v znení neskorších zmien a doplnkov, s originálnym odtlačkom pečiatky a podpisom odborne spôsobilej osoby
3. **zoznam projektantov**, ktorí sa zúčastnia na vypracovávaní PD. Zmluvný zodpovedný projektant bude zodpovedný za to, že všetci členovia projekčného kolektívu vlastnia odbornú spôsobilosť pre vybrané činnosti.
Originály resp. overenú fotokópiu predloží potom iba vybratý uchádzač.
4. **zoznam referenčných projektov** - minimálne 2 zákazky podobného rozsahu a charakteru (humanizácie, návrhy úprav verejných priestorov, parkov a pod.)
- pri jednotlivých referenciách musí byť uvedený rozsah projektovaných prác, názov investora a jeho kontakt

8. Súťažné podklady tvorí:

Uchádzač pred vypracovaním ponuky **vykoná fyzickú obhliadku dotknutého územia** za účelom riadneho oboznámenia sa so skutkovým stavom tohto územia tak, aby bolo z jeho strany možné predložiť presne definovanú ponuku.

1. výzva na predloženie ponuky zo dňa 4.9.2015
2. krycí list ponuky
3. návrh zmluvy o dielo
4. situácia – podklad pre projekt
5. fotografie riešeného územia

9. Obsah ponuky :

Ponuky sa predkladajú v slovenskom jazyku. Ponuka musí obsahovať:

1. krycí list ponuky s uvedením:
 - názvu a sídla uchádzača
 - ceny (bez a s DPH)
 - lehoty dodania zákazky (začatie a ukončenie spracovania predmetu zákazky)
 - prehlásenie uchádzača
 - že súhlasí s navrhnutými obchodnými podmienkami (návrh ZoD) predloženými vyhlasovateľom,
 - že porozumel týmto súťažným podkladom,
 - že súhlasí s podmienkami určenými verejným obstarávateľom v tejto súťaži
2. doklady podľa bodu č. 7

UPOZORNENIE:

1. *Pokiaľ bude cenová ponuka v rozpore s usmerneniami v tejto výzve na predloženie ponuky, s uchádzačom nebude podpísaná zmluva o dielo a bude oslovený uchádzač, ktorý sa umiestnil ako ďalší v poradí v súťaži !*

2. *Cena za spracovanie projektovej dokumentácie bude obsahovať všetky súčasti dokumentácie potrebné pre správne vypracovanie projektovej dokumentácie. V prípade, že pri povinnej obhliadke počas spracovania cenovej ponuky bolo zistené, že je potrebné skladbu objektov uvedenú v krycom liste ponuky rozšíriť, je to potrebné uviesť už v prvej cenovej ponuke, inak sa má za to, že všetky náležitosti pre správne vypracovanie projektovej dokumentácie, ktoré bolo možné zistiť obhliadkou územia, sú započítané v predloženej skladbe objektov! Nevykonanie obhliadky nebude brané ako dôvod nepochopenia predmetu zákazky.*

10. Lehota / miesto na predkladanie ponúk: 14.9.2015 do 11:00 hod.

Adresa, na ktorú sa majú ponuky doručiť- **MsÚ , Trhová č. 3, 917 71 Trnava, podateľňa**

Uchádzač predloží ponuku v uzavretom obale s označením „**neotvárať**“ a heslom „**Humanizácia OS Vodáreň – dvor č. 1, PD**“, s uvedením adresy odosielateľa osobne, alebo poštovou zásielkou v lehote na predkladanie ponúk .

11. Kritérium na vyhodnotenie ponúk:

- **najnižšia cena (vrátane DPH)**

Ponuková cena musí kryť všetky náklady potrebné na dodržanie zmluvne dohodnutých kvalitatívnych, dodacích a platobných podmienok podľa uzatvorenej zmluvy a výzvy na predloženie ponuky.

12. Ďalšie informácie verejného obstarávateľa:

Verejný obstarávateľ

- si vyhradzuje právo neprijat' ponuku, ktorej cena za dielo bez DPH bude vyššia ako limit v zmysle § 4 zákona č. 25/2006 Z. z.
- si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu ponuku v prípade, ak cena najúspešnejšej ponuky prekročí výšku finančných prostriedkov vyčlenených obstarávateľom na predmet zákazky a zároveň právo zrušiť súťaž, ak sa podstatne zmenia okolnosti, za ktorých bola vyhlásená (§ 46) a tiež v prípade, ak ani jeden uchádzač nespĺnil podmienky účasti vo verejnom obstarávaní
- výberové konanie je realizované formou zadávania zákazky podľa § 9, ods. 9 obstarávateľ si preto vyhradzuje právo neprijat' žiadnu ponuku
- víťazný uchádzač bude oboznámený písomne o úspešnosti svojej ponuky
- uvádza cenu poplatku za uloženie sute (zo stavieb realizovaných mestom) na skládku SKO Zavorská cesta, t. j. 5,64 eur/tonu bez DPH + 20 % DPH, výška zákonného poplatku obci za uloženie na skládke je 0,33 eur/tonu + 20 % DPH. Prepravnú vzdialenosť na skládku bude spracovateľ PD povinný preveriť a použiť vo výkaze výmer a rozpočte stavby.

V Trnave, dňa 4.9.2015

Ing. Dušan Béreš, v.r.
vedúci odboru investičnej
výstavby

Prílohy: návrh zmluvy o dielo
krycí list
situácia – podklad pre projekt
fotodokumentácia